

THE CORPORATION OF THE TOWN OF HEARST

Minutes of the special meeting of Council held on June 14, 2016 at noon in the Municipal Council Chambers at the Town Hall, 925 Alexandra Street, Hearst, Ontario.

Present:	Mayor	Roger Sigouin
	Councillor	André Rhéaume
	Councillor	Daniel Lemaire
	Councillor	Conrad Morin
	Councillor	Gérard Proulx
	Councillor	Claude Gagnon
	Councillor	Raymond Vermette
Staff:	CAO	Yves Morrissette
	Clerk	Janine Lecours

Adoption of the order of business

Resolution No. 210-16

Proposed by : Councillor Claude Gagnon
Seconded by : Councillor Gérard Proulx

BE IT RESOLVED that Council hereby waives the rules of procedures and that this special meeting of Council be hereby opened at 12:13 p.m. to consider the following items :

- a) Amalgamation of the duties of the Fire Chief with those of the Senior By-law Enforcement Officer;
- b) Financial contribution for the publication of a Northern Ontario Business Directory.

CARRIED

Amalgamation of the duties of the Fire Chief with those of the Senior By-law Enforcement Officer and Director Planning with CBO

Resolution No. 211-16

Proposed by : Councillor Conrad Morin
Seconded by : Councillor André Rhéaume

WHEREAS the position of Fire Chief and Building Inspector was created pursuant to By-law No. 17-99, and

WHEREAS Marcel Dillon, the Senior By-law Enforcement Officer presently in function, has advised of his retirement effective December 31st, 2016, and WHEREAS after considerable evaluation, it has been deemed advisable to revise certain job descriptions and to combine certain positions,

BE IT RESOLVED that By-law No. 54-16, being a by-law to amend By-law No. 28-91 establishing the Salary Administration Program for non-union employees of the Municipality, by:

- a) integrating the responsibilities of the Director of Planning and Chief Building Official (formerly known as Building Inspector) into one position, said new position being designated as Director of Planning / Chief Building Official under Class 12 of the Salary Scale, and
- b) integrating the responsibilities of the Fire Chief and Senior By-law Enforcement Officer into one position, said new position being designated as Fire Chief/Senior By-law Enforcement Officer under Class 12 of the salary scale.

CARRIED

Appointment of Marc Dufresne Senior By-law Enforcement Officer and Fire Chief

Resolution No. 212-16

Proposed by : Councillor Conrad Morin
Seconded by : Councillor André Rhéaume

BE IT RESOLVED that By-law No. 55-16, being a by-law appointing Marc Dufresne Fire Chief and Senior By-law Enforcement Officer, be hereby adopted.

CARRIED

Financial contribution for the publication of a Kapuskasing and Area Business Directory

Resolution No. 213-16

Proposed by : Councillor Daniel Lemaire
Seconded by : Councillor Raymond Vermette

WHEREAS the Kapuskasing Chamber of Commerce is currently working on the conception of a regional business and at the same time tourism directory and invites the Town of Hearst to join in partnership, and

WHEREAS it is deemed advantageous for the Municipality to join this regional initiative,

BE IT RESOLVED that Council hereby approves a \$5,000 contribution for the printing of 5,000 copies of the Kapuskasing and Surrounding Area Business Directory to be distributed from Hearst to Timmins.

CARRIED

Adjournment

Resolution No. 214-16

Proposed by : Councillor André Rhéaume
Seconded by : Councillor Conrad Morin

BE IT RESOLVED that this special meeting of Council held on June 14, 2016 be adjourned at 12:29 p.m.

CARRIED

Mayor

Clerk

Le présent document compte 2 pages

LA CORPORATION DE LA VILLE DE HEARST

Procès-verbal de la réunion extraordinaire du Conseil tenue le 14 juin 2016 à midi en la salle du Conseil de l'Hôtel de ville, située au 925, rue Alexandra, Hearst, Ontario.

Présents:	Maire	Roger Sigouin
	Conseiller	André Rhéaume
	Conseiller	Daniel Lemaire
	Conseiller	Conrad Morin
	Conseiller	Gérard Proulx
	Conseiller	Claude Gagnon
	Conseiller	Raymond Vermette

Personnel:	AEC	Yves Morrissette
	Greffier	Janine Lecours

Adoption de l'ordre du jour

Résolution no. 210-16

Proposée par: Conseiller Claude Gagnon
Appuyée par: Conseiller Gérard Proulx

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil interrompe les règles de procédures et que cette réunion extraordinaire du Conseil soit maintenant ouverte à 12h13 afin de discuter des sujets suivants :

- a) Jumelage des tâches du chef pompier et de l'officier supérieur aux arrêtés municipaux;
- b) Contribution financière pour la publication d'un Guide des entreprises du nord de l'Ontario.

ADOPTÉE

Jumelage des tâches du chef pompier et de l'officier supérieur aux arrêtés municipaux et Directeur de l'aménagement et chef des bâtiments

Résolution no. 211-16

Proposée par: Conseiller Conrad Morin
Appuyée par: Conseiller André Rhéaume

CONSIDÉRANT QUE le poste de chef pompier et d'inspecteur des bâtiments a été créé en vertu de l'Arrêté No. 17-99, et

CONSIDÉRANT QUE Marcel Dillon, l'officier supérieur aux arrêtés municipaux actuellement en fonction, a informé de son départ à la retraite le 31 décembre 2016, et

CONSIDÉRANT qu'après une évaluation approfondie, il a été jugé opportun de réviser certaines descriptions de tâches et de combiner certains postes,

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter l'arrêté municipal No. 54-16, étant un arrêté modifiant l'arrêté municipal No. 28-91 établissant le programme d'administration salariale pour les employés non syndiqués de la municipalité, en :

- a) intégrant les responsabilités du directeur de l'aménagement et du chef du bâtiment (communément connu comme inspecteur des bâtiments) en une position, ladite nouvelle position étant désignée comme Directeur de l'aménagement/chef des bâtiments dans la classe 12 de l'échelle salariale, et
- b) intégrant les responsabilités de chef pompier et de l'officier supérieur aux arrêtés municipaux dans une seule position, ladite nouvelle position étant désignée comme chef pompier/officier supérieur aux arrêtés municipaux dans la classe 12 de l'échelle salariale.

ADOPTÉE

Nomination de Marc Dufresne Officier supérieur aux arrêtés municipaux et Chef pompier

Résolution no. 212-16

Proposée par : Conseiller Conrad Morin
Appuyée par : Conseiller André Rhéaume

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter l'arrêté municipal no. 55-16, étant un arrêté nommant Marc Dufresne Officier supérieur aux arrêtés municipaux et Chef pompier

ADOPTÉE

Contribution financière pour la publication d'un Guide des entreprises de Kapuskasing et de la région

Résolution no. 213-16

Proposée par: Conseiller Daniel Lemaire
Appuyée par: Conseiller Raymond Vermette

CONSIDÉRANT que la Chambre de commerce de Kapuskasing travaille sur la conception d'un Guide régional à la fois des entreprises et touristique et invite la Ville de Hearst à devenir partenaire, et
CONSIDÉRANT qu'il est jugé avantageux que la Municipalité se joindre à cette initiative régionale,
QU'IL SOIT RÉSOLU d'approuver par la présente une contribution de 5 000 \$ pour l'impression de 5 000 copies du Guide des entreprises de Kapuskasing et de la région à être distribué de Hearst à Timmins.

ADOPTÉE

Fermeture de la séance

Résolution no. 214-16

Proposée par: Conseiller André Rhéaume
Appuyée par: Conseiller Conrad Morin

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion extraordinaire du Conseil tenue le 14 juin 2016 soit maintenant levée à 12h29.

ADOPTÉE

Maire

Greffier